



Všeobecné podmínky pro přepravu kontejnerů v roce 2026

I. Obchodně-právní ustanovení

1. Všeobecná ustanovení:

Body 1.1 až 1.5 těchto Všeobecných podmínek se aplikují pouze pro smluvní vztah se společností METRANS, a.s.

- 1.1. Tyto Všeobecné podmínky pro přepravu kontejnerů tvoří, společně se Všeobecnými zasilatelskými podmínkami Svazu spedice a logistiky České republiky (Vydání 2014), nedílnou součástí smluvního vztahu z uzavřené smlouvy mezi subjektem, který učinil objednávku přepravy (dále jen „příkazce“), a společností METRANS, a.s., IČO: 407 63 811, se sídlem Podlešská 926/5, 104 00, Praha 10, Česká republika (v bodech 1.1. až 1.5. označována jako „společnost METRANS, a.s.“ a počínaje bodem 1.11. označována jako „METRANS“), ve věcech obstarání a zajištění přepravy kontejnerů, jakož i při obstarání nebo provedení úkonů s přepravou souvisejících. Ve Všeobecných zasilatelských podmínkách Svazu spedice a logistiky České republiky je společnost METRANS, a.s. označována jako „zasílatel“, a příkazce jako „příkazce“.
- 1.2. Příkazce činí objednávku na obstarání a zajištění přepravy kontejnerů a/nebo na obstarání či provedení úkonů s přepravou souvisejících (dále jen „objednávka přepravy“ či „objednávka“) na základě a v souladu s cenovou nabídkou, která mu byla zaslána společností METRANS, a.s., a která tvoří nedílnou součást následně uzavřeného smluvního vztahu. Odesláním objednávky přepravy zajišťované společností METRANS, a.s. bere příkazce na vědomí a vyjadřuje svůj souhlas s tím, že nedílnou součástí smluvního vztahu z uzavřené smlouvy mezi ním a společností METRANS, a.s. jsou jak tyto Všeobecné podmínky pro přepravu kontejnerů (dále jen „Všeobecné podmínky“), tak zároveň i Všeobecné zasilatelské podmínky Svazu spedice a logistiky České republiky [dostupné online: <https://www.metrans.eu/general-conditions>], obojí ve znění účinném ke dni doručení objednávky přepravy, přičemž příkazce v této souvislosti prohlašuje, že se s jejich obsahem a ustanoveními řádně seznámil a v plném rozsahu je akceptuje.
- 1.3. V případě rozporu mezi těmito Všeobecnými podmínkami a Všeobecnými zasilatelskými podmínkami Svazu spedice a logistiky mají aplikační přednost ustanovení těchto Všeobecných podmínek. V případě vzájemného rozporu jednotlivých jazykových verzí těchto Všeobecných podmínek (český, německý a anglický jazyk) je verzí rozhodnou jazyková verze česká; v případě vzájemného rozporu jednotlivých jazykových verzí Všeobecných zasilatelských podmínek Svazu spedice a logistiky České republiky (český a anglický jazyk) je verzí rozhodnou jazyková verze česká.
- 1.4. Právní vztah, založený uzavřenou smlouvou mezi příkazcem a společností METRANS, a.s., stejně jako práva a povinnosti touto smlouvou výslovně neupravená, se řídí platnými právními předpisy České republiky.
- 1.5. Smluvní strany se dohodly, že případné spory vzniklé ze smlouvy, uzavřené mezi příkazcem a společností METRANS, a.s., nebo v souvislosti s touto smlouvou, budou řešeny přednostně smírnou cestou. Nepodaří-li se smíru dosáhnout, budou spory řešeny u věcně a místně příslušného soudu v České republice, s tím, že dle výslovné dohody smluvních stran je místní příslušnost soudu určena dle sídla společnosti METRANS, a.s.

Body 1.6 až 1.10 těchto Všeobecných podmínek se aplikují pouze pro smluvní vztah se společností METRANS /Danubia/, a.s.

- 1.6. Tyto Všeobecné podmínky pro přepravu kontejnerů tvoří, společně se Všeobecnými zasilatelskými podmínkami Svazu logistiky a zasilatelstva Slovenskej Republiky, nedílnou součástí smluvního vztahu z uzavřené smlouvy mezi subjektem, který učinil objednávku přepravy (dále jen „příkazce“), a společností METRANS /Danubia/, a.s., IČO: 36 380 032, se sídlem Povodská cesta 18, 929 01, Dunajská Streda, Slovenská republika (v bodech 1.6. až 1.10. označována jako „společnost METRANS /Danubia/, a.s.“ a počínaje bodem 1.11. označována jako „METRANS“), ve věcech obstarání a zajištění přepravy kontejnerů, jakož i při obstarání nebo provedení úkonů s přepravou souvisejících. Ve Všeobecných zasilatelských podmínkách Svazu logistiky a zasilatelstva Slovenskej Republiky je společnost METRANS /Danubia/, a.s. označována jako „zasílatel“, a příkazce jako „příkazca“.

- 1.7. Příkazce činí na obstarání a zajištění přepravy kontejnerů a/nebo na obstarání či provedení úkonů s přepravou souvisejících (dále jen „objednávka přepravy“ či „objednávka“) na základě a v souladu s cenovou nabídkou, která mu byla zaslána společností METRANS /Danubia/, a.s., a která tvoří nedílnou součást následně uzavřeného smluvního vztahu. Odesláním objednávky přepravy zajišťované společností, METRANS /Danubia/, a.s., bere příkazce na vědomí a vyjadřuje svůj souhlas s tím, že nedílnou součástí smluvního vztahu z uzavřené smlouvy mezi ním a společností METRANS /Danubia/, a.s. jsou jak tyto Všeobecné podmínky pro přepravy kontejnerů, tak zároveň i Všeobecné zasilatel'ské podmínky Zvazu logistiky a zasilatel'stva Slovenskej Republiky [dostupné online: <https://www.metrans.eu/general-conditions>], obojí ve znění účinném ke dni doručení objednávky přepravy, přičemž příkazce v této souvislosti prohlašuje, že se s jejich obsahem a ustanoveními řádně seznámil a v plném rozsahu je akceptuje.
- 1.8. V případě rozporu mezi těmito Všeobecnými podmínkami a Všeobecnými zasilatel'skými podmínkami Zvazu logistiky a zasilatel'stva Slovenskej Republiky mají aplikační přednost ustanovení těchto Všeobecných podmínek. V případě vzájemného rozporu jednotlivých jazykových verzí těchto Všeobecných podmínek (český, německý a anglický jazyk) je verzí rozhodnou jazyková verze česká, v případě vzájemného rozporu jednotlivých jazykových verzí Všeobecných zasilatel'ských podmínek Zvazu logistiky a zasilatel'stva Slovenskej Republiky (slovenský a anglický jazyk) je verzí rozhodnou jazyková verze slovenská.
- 1.9. Právní vztah, založený uzavřenou smlouvou mezi příkazcem a společností METRANS /Danubia/, a.s., stejně jako práva a povinnosti touto smlouvou výslovně neupravená, se řídí platnými právními předpisy Slovenské republiky.
- 1.10. Smluvní strany se dohodly, že případné spory vzniklé ze smlouvy, uzavřené mezi příkazcem a společností METRANS /Danubia/, a.s., nebo v souvislosti s touto smlouvou, budou řešeny přednostně smírnou cestou. Nepodaří-li se smíru dosáhnout, budou spory řešeny v souladu s článkem 14.5 Všeobecných zasilatel'ských podmínek Zvazu logistiky a zasilatel'stva Slovenskej Republiky.
- 1.11. Smluvní vztah mezi METRANSem a příkazcem je uzavřen okamžikem akceptace objednávky přepravy, učiněné v souladu s těmito Všeobecnými podmínkami, ze strany METRANSu, a v rozsahu METRANSem akceptovaném. Užití jakýchkoliv všeobecných či jiných podmínek, které příkazce vytvořil, předložil, poskytnul, užívá či na které odkazuje, se vylučuje.
- 1.12. Příkazce odesláním objednávky přepravy výslovně prohlašuje, že disponuje veškerými požadovanými povoleními k přepravě zboží a že přeprava intermodální přepravní jednotky jako taková ani veškerého v ní uloženého zboží není v rozporu s jakýmkoliv aktuálně platnými soukromoprávními či veřejnoprávními předpisy, omezeními, sankcemi či nařízeními národního a/nebo mezinárodního práva, včetně veškerých sankcí a omezujících opatření proti Rusku, Bělorusku a některým osobám, subjektům a orgánům (i.) vzhledem k situaci na Ukrajině, (ii.) vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny, (iii.) vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícími situaci na Ukrajině, (iv.) týkající se zboží pocházejícího z Krymu nebo ze Sevastopolu v reakci na jejich protiprávní anexi, (v.) v reakci na uznání nezávislosti území Doněcké a Luhanské oblasti Ukrajiny, která nejsou pod kontrolou vlády, a vyslání ruských ozbrojených sil na toto území, (vi.) vzhledem k situaci v Bělorusku, jak je stanoveno zejména příslušnými rozhodnutími a Nařízeními Rady (EU), jakož i včetně veškerých sankčních seznamů a omezení vývozu a dovozu dle Úřadu pro kontrolu zahraničních aktiv (OFAC) Ministerstva financí USA, dle Úřadu pro průmysl a bezpečnost (BIS) Ministerstva obchodu USA, či dle Nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (EU) č. 961/2010. Zároveň příkazce odesláním objednávky přepravy výslovně prohlašuje, že přeprava zboží není realizována v souvislosti nebo v rámci smluvního či jiného obchodního vztahu s osobou či osobami, uvedenými na jakýchkoliv sankčních seznamech, včetně sankčních seznamů uvedených v předchozí větě.
- 1.13. Odpovídá-li METRANS dle uzavřené smlouvy za škodu vůči příkazci či třetím osobám, je jeho odpovědnost za škodu a povinnost k náhradě škody omezena (i.) v případě ztráty, zničení nebo poškození zásilky částkou odpovídající SDR 8,33 za 1 kg brutto hmotnosti ztracené, zničené nebo poškozené zásilky, (ii.) v případě škody vzniklé z opožděného dodání částkou odpovídající výši odměny METRANSu z uzavřené smlouvy, (iii.) ve všech případech však maximálně částkou odpovídající SDR 20.000. Komplexní úprava této problematiky je vedle těchto Všeobecných podmínek obsažena ve Všeobecných zasilatel'ských podmínkách Svazu spedice a logistiky České republiky pro společnost METRANS, a.s., a ve Všeobecných zasilatel'ských podmínkách Zvazu logistiky a zasilatel'stva Slovenskej Republiky pro společnost METRANS /Danubia/, a.s. METRANS jakožto zasilatel neodpovídá za provedení přepravy dopravcem, ani za škodu na zásilce, k níž dojde v době, kdy je zásilka v péči dopravce, provádějícího její přepravu. Případné uplatňování nároků vůči dopravcům je upraveno v bodě 4.6.3. Všeobecných zasilatel'ských podmínkách Svazu spedice a logistiky České republiky.
- 1.14. Příkazce odpovídá vůči METRANSu a zavazuje se nahradit veškerou majetkovou škodu a/nebo nemajetkovou újmu (včetně veškerých nákladů, uložených pokut, penále či jiných plateb, poplatků a sankcí), vzniklou METRANSu, provádějícímu dopravci nebo třetím osobám zejména v důsledku porušení smlouvy uzavřené mezi příkazcem a METRANSem, v důsledku porušení těchto Všeobecných podmínek, nebo v důsledku porušení právních či jiných předpisů a/nebo příslušných mezinárodních úmluv příkazcem, odesilatelem zboží, zjednaným příkazcem, nebo příjemcem zboží, zjednaným příkazcem.

- 1.15. Příkazce odpovídá vůči METRANSu a zavazuje se nahradit veškerou majetkovou škodu a/nebo nemajetkovou újmu (včetně veškerých nákladů METRANSu anebo třetích stran, uložených pokut, penále či jiných plateb, poplatků a sankcí), vzniklou METRANSu, provádějícímu dopravci a/nebo třetím osobám v důsledku nakládky a/nebo vykládky zásilky, kontejneru či zboží v něm uloženého, jakož i v důsledku naložení, umístění, zajištění a upevnění zásilky či zboží na/do vozu či do/v kontejneru. Za nakládku zásilky (zboží) odpovídá odesílatel zboží, zjednaný příkazcem (resp. příkazce, jde-li o tutéž osobu); za vykládku zásilky (zboží) odpovídá příjemce zboží, zjednaný příkazcem (resp. příkazce, jde-li o tutéž osobu). METRANS ani provádějící dopravce neodpovídá příkazci ani třetím osobám za jakoukoliv majetkovou škodu a/nebo nemajetkovou újmu (zejména za poškození zboží nebo poškození kontejneru) vzniklou v důsledku pokynů příkazce, odesílatele zboží, či příjemce na místě vykládky a/nebo v důsledku nevhodného stavu či povahy místa vykládky. METRANS ani provádějící dopravce neodpovídá příkazci ani třetím osobám za jakoukoliv majetkovou škodu a/nebo nemajetkovou újmu (zejména za poškození zboží nebo poškození kontejneru) způsobenou nedostatečným nebo chybným uložením a upevněním zboží v kontejnerech s ohledem na povahu zboží a jeho balení. Příkazce vůči METRANSu, provádějícímu dopravci a třetím osobám odpovídá a zavazuje se nahradit veškerou majetkovou škodu a/nebo nemajetkovou újmu (včetně veškerých nákladů, uložených pokut, penále či jiných plateb, poplatků a sankcí), způsobenou nedostatečným nebo chybným upevněním, nevhodným uložením nákladu v kontejneru. Veškeré pokuty, sankce, škody na majetku, zdraví a životech ponese plně příkazce.
- 1.16. Příkazce odpovídá vůči METRANSu za správnost, úplnost a pravdivost všech údajů, informací a dokumentů, které poskytl příkazce a/nebo odesílatel zboží, zjednaný příkazcem, METRANSu a/nebo provádějícímu dopravci. Příkazce je povinen nahradit METRANSu a/nebo provádějícímu dopravci veškerou majetkovou škodu a/nebo nemajetkovou újmu (včetně veškerých nákladů, uložených pokut, penále či jiných plateb, poplatků a sankcí), vzniklou METRANSu a/nebo provádějícímu dopravci z důvodů nesprávnosti, neúplnosti nebo nepravdivosti údajů, informací a dokumentů dle předchozí věty.
- 1.17. Příkazce odpovídá vůči METRANSu a zavazuje se nahradit veškerou za překročení nápravových tlaků silniční nebo železniční soupravy v důsledku chybného rozložení nákladu a/nebo v důsledku překročení povolené hmotnosti či v důsledku celkové hmotnosti zásilky a/nebo kontejneru. V případech dle předchozí věty se příkazce zavazuje nahradit veškerou vzniklou majetkovou škodu a/nebo nemajetkovou újmu způsobenou METRANSu, provádějícímu dopravci či třetím osobám, veškeré uložené pokuty, platby, penále, či jiné sankce a eventuálně s tím spojené další vedlejší náklady; stejně tak příkazce odpovídá vůči METRANSu a zavazuje se METRANSu uhradit veškeré náklady, pokuty, sankce a veškerou škodu či jinou újmu, spojenou s případně nesprávně deklarovanou hmotností zboží či kontejneru.
- 1.18. METRANS neodpovídá za jakoukoliv majetkovou škodu a/nebo nemajetkovou újmu (včetně veškerých nákladů příkazce anebo třetích stran, uložených pokut, penále či jiných plateb, poplatků a sankcí), vzniklou v důsledku porušení smlouvou ujednané a/nebo právními předpisy stanovené povinnosti METRANSu, bránila-li mu ve splnění jeho povinnosti dočasně nebo trvale mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na jeho vůli (tzv. vyšší moc).
- Vyskytnou-li se okolnosti vyšší moci, pak platí, že METRANS neporušuje své povinnosti a závazky podle smlouvy nebo podle právních předpisů, dokud je jeho schopnost plnit tyto své povinnosti i nadále ovlivněna nastalou okolností vyšší moci.
- Za okolnosti vyšší moci jsou považovány zejména válečné události, politické a sociální nepokoje (válka vyhlášená i nevyhlášená, blokáda, občanská válka, revoluce, vzpoura, povstání, sročení, plenění, sabotáž, použití min, torpéd, bomb a podobných ničivých sil), zásahy státní nebo podobné moci ať uznané či neuznané (zejména zabavení, výluka a zákaz výkonu činnosti nezaviněný ani nevyvolaný smluvní stranou), přírodní katastrofy (zejména epidemie, pandemie, povodně, požáry, silný vítr, vichřice) a mimořádné nepředvídatelné technické a dopravní situace (poruchy či závady dopravních prostředků a vozů, dopravní nehody, uzavírky, výluky), jakož i veškerá rozhodnutí, opatření a akty jednotlivých státních či nestátních uskupení, jednotlivých států, vlád, státních, správních i samosprávných celků a orgánů, vydaná v důsledku a/nebo v souvislosti s okolnostmi vyšší moci.
- 1.19. Odchylně od čl. I. odst. 1 písm. f) Všeobecných zasilatelských podmínek Svazu spedice a logistiky České republiky není METRANS povinen oznámit příkazci údaje o osobě dopravce či dopravců, kterého (které) obstaral k provedení objednané přepravy. Nesdělení osoby dopravce či dopravců, kterého (které) METRANS obstaral k provedení objednané přepravy, nemění právní postavení METRANSu dle uzavřené smlouvy, a to zejména v rámci případného odpovědnostního vztahu. Zároveň se vylučuje aplikace ust. § 2461 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 1.20. Promlčecí lhůta pro uplatnění práv, nároků a pohledávek příkazce plynoucích z uzavřené smlouvy mezi příkazcem a METRANSem, resp. s touto smlouvou souvisejících, činí 1 (jeden) rok ode dne, kdy dané právo, nárok či pohledávka příkazce mohly být příkazcem poprvé uplatněny.
- 1.21. Příkazce není bez předchozího písemného souhlasu METRANSu oprávněn započíst jakoukoliv svou pohledávku vůči METRANSu.
- 1.22. Příkazce se zavazuje uhradit vedle odměny METRANSu dle uzavřené smlouvy a příslušného ceníku též veškeré náklady, vynaložené či zaplacené METRANSem či jeho subdodavateli nebo smluvními partnery při plnění uzavřené smlouvy, včetně veškerých daní, celních či jiných poplatků a plateb, jakož i veškeré náklady, poplatky a příplatky dle příslušného ceníku a těchto Všeobecných podmínek včetně jejich příloh.

- 1.23. Další a případně též odchylné podmínky některých zákaznických servisů METRANSu pro přepravy z/do Rotterdamu, Duisburgu, Gdaňsku, Halkali, Salcburku, Lince, Budapešti, Aradu, Indjie jsou uvedeny v samostatně zpracovaných přílohách těchto Všeobecných podmínek a v samostatných podmínkách pro CL EUROPORT Malaszewicze a pro servis Německo – přepravy z/do Norimberku, Mnichova, Lipska, Berlína, Gernsheimu, Kornwestheimu.
- 1.24. Kontakty na jednotlivé zákaznické servisy jsou k dispozici na <https://metrans.eu/customer-portal/customer-service-center/>.

2. **Výkon zástavního nebo zadržovacího práva:**

- 2.1. METRANS je oprávněn uplatnit za účelem zajištění jakéhokoliv řádně a včas neuhrazeného dluhu (i.) z uzavřené smlouvy, a/nebo (ii.) příkazce či jiných osob, majících zájem na přepravě zásilky, a/nebo (iii.) jiné osoby, které by jinak měl věc vydat, zástavní a/nebo zadržovací právo k zásilce, kontejneru a/nebo zboží v něm uloženém. Dojde-li ze strany METRANSu k uplatnění zástavního a/nebo zadržovacího práva, je METRANS oprávněn provést výkon zástavního nebo zadržovacího práva přímým prodejem předmětu zástavy/zadržené věci (dále jen „Předmět zástavy“) třetí osobě mimo dražbu, a to za následujících podmínek.

V případě výkonu zástavního nebo zadržovacího práva je METRANS oprávněn pověřit výkonem realizace zástavního nebo zadržovacího práva třetí osobu, která musí splňovat všechny zákonné požadavky kladené na podnikatele v oblasti organizace dražeb nebo zprostředkování prodeje nemovitostí, a s ohledem na její dosavadní působení na relevantním trhu lze přepokládat zachování vysoké míry odbornosti při zajištění výkonu zástavního nebo zadržovacího práva.

METRANS bude při realizaci výkonu zástavního nebo zadržovacího práva k Předmětu zástavy postupovat s odbornou péčí v zájmu svém i v zájmu vlastníka Předmětu zástavy. METRANS nebo jím pověřená třetí osoba je povinna před zahájením výkonu zástavního nebo zadržovacího práva dle tohoto článku zajistit vypracování znaleckého posudku určujícího obvyklou tržní cenu Předmětu zástavy. Cena vynaložená na vyhotovení znaleckého posudku se považuje za náklad spojený se zpeněžením Předmětu zástavy. Výsledek tohoto ocenění METRANS písemně oznámí vlastníku Předmětu zástavy. Na jeho žádost mu bude umožněno nahlédnout do znaleckého posudku.

METRANS nebo jím pověřená třetí osoba dále zajistí, že vlastník Předmětu zástavy bude uvědomen o době, místě a způsobu realizace výkonu zástavního nebo zadržovacího práva nejméně třicet (30) dní předem.

METRANS nebo jím pověřená třetí osoba jsou povinni zajistit přiměřenou inzerci prodeje Předmětu zástavy, a to přinejmenším na třech (3) inzertních serverech. V inzerci musí být kromě popisu Předmětu zástavy a přiměřené fotodokumentace uveřejněna minimální kupní cena Předmětu zástavy. METRANS nesmí bezdůvodně omezovat okruh potenciálních zájemců o koupi Předmětu zástavy. Za bezdůvodné omezení dle předchozí věty se nepovažují podmínky, jejichž účelem je ověřit vážnost nabídky zájemce o koupi Předmětu zástavy a jeho schopnost uhradit nabízenou kupní cenu, např. složením přiměřené jistoty. V pravidlech si METRANS může vyhradit právo odmítnout všechny nabídky. Jako minimální kupní cena v prvním kole inzerce je vždy uvedena cena stanovená znaleckým posudkem vypracovaným dle tohoto článku.

K vyhodnocení došlých nabídek na koupi Předmětu zástavy dojde nejdříve jeden (1) měsíc po zahájení inzerce. Předmět zástavy je prodán kupujícímu, který nabídne nejvyšší kupní cenu a zároveň splní podmínky prodeje předem stanovené METRANSem. Pokud ve lhůtě určené pro podávání nabídek není doručena žádná nabídka svojí výší odpovídající minimální kupní ceně a zároveň splňující předem stanovené podmínky, je METRANS oprávněn pokračovat dalším kolem inzerce se sníženou minimální kupní cenou; každé kolo inzerce se sníženou minimální kupní cenou musí trvat vždy alespoň jeden (1) měsíc, přičemž minimální kupní cena nesmí být v rámci jednoho (1) kola inzerce snížena o více než 10% ceny Předmětu zástavy stanovené znaleckým posudkem vypracovaným dle tohoto článku.

Vlastník Předmětu zástavy se zavazuje plně spolupracovat s METRANSem či třetí osobou pověřenou zajištěním výkonu zástavního nebo zadržovacího práva a jakýmkoli případným kupujícím Předmětu zástavy tak, aby zástavní nebo zadržovací právo mohlo být úspěšně a s co možná nejvyšším výnosem realizováno, včetně předložení jakékoliv potřebné listiny a podkladů nezbytných pro vyhotovení znaleckého ocenění k určení ceny Předmětu zástavy či k realizaci zástavního nebo zadržovacího práva.

METRANS bez zbytečného odkladu po zpeněžení Předmětu zástavy podá vlastníku Předmětu zástavy písemnou zprávu o dosaženém výtěžku a nákladech spojených se zpeněžením.

Peněžní prostředky obdržené v důsledku výkonu zástavního nebo zadržovacího práva se použijí, po odečtení nákladů souvisejících s výkonem zástavního nebo zadržovacího práva, na úhradu a uspokojení splatných dluhů. Všechny peněžní prostředky obdržené v důsledku výkonu zástavního nebo zadržovacího práva, které budou k dispozici po úhradě a uspokojení příslušných dluhů a nákladů souvisejících s výkonem zástavního nebo zadržovacího práva, budou uhrazeny vlastníku Předmětu zástavy bez zbytečného odkladu, ledaže existují další dluhy, které v době výkonu zástavního nebo zadržovacího práva nejsou splatné. V takovém případě budou peněžité prostředky považovány za plnění přijaté METRANSem a budou použity na úhradu těchto dalších dluhů v souladu s tímto článkem.

Náklady METRANSu a/nebo třetí osoby pověřené v souladu s tímto článkem (zejména veškeré výdaje a odměny s výkonem zástavního nebo zadržovacího práva spojené) na výkon zástavního nebo zadržovacího práva se hradí z výtěžku zpeněžení Předmětu zástavy.

II. Cenová ustanovení

3. Další ustanovení, příplatky, uskladnění kontejnerů a doplňkové činnosti:

- 3.1. Veškeré přepravy z a do přístavů jsou realizovány dle jejich povahy za jedné z následujících dodacích podmínek:
 - 3.1.1. FOT (Free on truck): Kombinovaná přeprava all-in door delivery. Cena obsahuje přepravu a 2 manipulace.
 - 3.1.2. FOR (Free on rail): Cena obsahuje pouze přepravu vlakem, nejsou zahrnuty žádné manipulace.
 - 3.1.3. FOG (Free on ground): Cena obsahuje přepravu vlakem a jednu manipulaci.
- 3.2. Hmotností se pro účely těchto Všeobecných podmínek a dále ceníků METRANSu rozumí celková hmotnost kontejneru (hmotnost přepravovaného zboží a táry kontejneru).
- 3.3. Objednávky přepravy musí obsahovat údaje uvedené v příloze č. 3 těchto Všeobecných podmínek.
- 3.4. Pokud není výslovně stanoveno jinak, je pro zúčtování hlavní části přepravy rozhodující u importních přeprav den skutečného odjezdu vlaku z přístavu, u exportních přeprav den skutečného odjezdu vlaku z terminálu METRANSu do přístavu.
- 3.5. METRANS si vyhrazuje právo kdykoliv jednostranně změnit ceny uvedené v ceníku nebo v cenové nabídce, či zavést příplatek k cenám, zejména pak dojde-li k podstatnému zhoršení ekonomických podmínek či podmínek realizace přeprav oproti podmínkám, existujícím ke dni odeslání příslušné cenové nabídky či ceníku příkazci. Zhoršením ekonomických podmínek či podmínek realizace přeprav se rozumí zejména:
 - devalvace měny EUR vůči CZK/PLN/HUF,
 - nárůst cen pohonných hmot,
 - nárůst míry inflace,
 - zvýšení cen trakční energie,
 - nerovnováha plynulosti přepravních toků,
 - zvýšení cen přeprav ze strany smluvních partnerů METRANSu či třetích stran.
- 3.6. Případné změny cen jsou vyhlášeny prostřednictvím METRANS newsletterů, dostupných online na webové stránce: <https://metrans.eu/media/newsletters/>. Změny cen jsou vůči příkazci účinné ode dne jejich publikace na webové stránce, uvedené v předchozí větě tohoto odstavce, přičemž příkazce se zavazuje seznámit se s provedenými změnami cen na uvedeném odkazu na své náklady a odpovědnost. Upravené ceníky jsou následně příkazci zaslány též e-mailem či jinak METRANSem nadefinovanou metodou k výměně informací o cenách.
- 3.7. Případné zavedení či změna příplatků k cenám se vyhláší prostřednictvím METRANS newsletterů, dostupných online na webové stránce: <https://metrans.eu/media/newsletters/>. Zavedení či změna příplatků k cenám jsou vůči příkazci účinné ode dne jejich publikace na webové stránce, uvedené v předchozí větě tohoto odstavce, přičemž příkazce se zavazuje seznámit se s provedenými změnami příplatků k cenám na uvedeném odkazu na své náklady a odpovědnost. Aktuální přehled skladby a výše příplatků k cenám je dostupný na webových stránkách: <https://metrans.eu/customer-portal/additional-surcharge/>.
- 3.8. METRANS neodpovídá za technický stav prázdných ani ložených kontejnerů, odebíraných z přístavů a cizích dep a terminálů. Po příjezdu taktó odebraného kontejneru na terminál METRANS může depo METRANS na základě objednávky přepravy od příkazce za paušální příplatek **EUR 10 + EUR 50** provést technickou kontrolu stavu kontejneru. V případě neshody v čísle plomby umístěné na kontejneru v importním směru, je METRANS oprávněný účtovat paušální příplatek **EUR 10 + EUR 50** (v přístavech se vykonává pouze kontrola fyzické přítomnosti plomby, nikoliv jejího čísla).
- 3.9. Provede-li příkazce storno přepravy tahačem později než do 12:00 hod. předchozího pracovního dne před objednaným dnem přepravy, budou mu vyúčtovány **veškeré náklady** vzniklé v souvislosti s objednanou přepravou a/nebo s jejím zrušením.
- 3.10. Provede-li příkazce storno přepravy vlakem z/do přístavu nebo vnitrozemského terminálu méně než 48 hodin před plánovaným odjezdem, je METRANS oprávněn účtovat poplatek ve výši **EUR 100/TEU**, za storno 12 a méně hodin před plánovaným odjezdem bude účtován poplatek ve výši **EUR 100/TEU**; v **obou případech budou zároveň příkazci účtovány též veškeré náklady vzniklé v souvislosti s objednanou přepravou a/nebo s jejím zrušením.**

- 3.11. Tahačová přístavba – volná doba a čekací doba
- 3.11.1. Při přístavbě tahačem v České a Slovenské republice a v Polsku via terminály METRANS, v Maďarsku (via terminál METRANS Budapešť), je volná doba pro nakládku / vykládku, případně celní řízení a další zastávky/aktivity **3 hodiny** od první přístavby kontejneru k nakládkce / vykládkce nebo k celnímu úřadu a k dalším zastávkám/aktivitám. Do této doby se nepočítá doba jízdy mezi jednotlivými místy zastávek. Po překročení volné doby bude až do ukončení činnosti za čekání účtován příplatek **EUR 30/kontejner za každou započatou hodinu**; příplatek za čekání přitom činí ve svém souhrnu **maximálně EUR 300/kalendářní den**.
- 3.11.2. Při přístavbě tahačem v Rakousku via terminál METRANS Krems je volná doba pro nakládku / vykládku, případně celní řízení a další zastávky/aktivity v případě “all in” servisu z/do přístavů Hamburg, Bremerhaven, Wilhelmshaven, Koper, Rotterdam, Duisburg, Gdaňsk **4 hodiny** od první přístavby kontejneru k nakládkce / vykládkce nebo k celnímu úřadu, ve všech ostatních případech je volná doba pro nakládku/vykládku/celní řízení **2 hodiny** od přístavby kontejneru na první místo doručení. Do této doby se nepočítá doba jízdy mezi jednotlivými místy zastávek. Po překročení volné doby bude až do ukončení činnosti za čekání účtován příplatek **EUR 30/kontejner za každou započatou půlhodinu**.
- 3.11.3. Při přístavbě tahačem v Rakousku via terminál CTS Salzburg je volná doba pro nakládku / vykládku, případně celní řízení **2 hodiny**. Po překročení volné doby bude účtován příplatek za čekání **EUR 30/kontejner za každých započatých 30 minut**.
- 3.11.4. Při přístavbě tahačem v Rakousku via terminál Linz, je volná doba pro nakládku / vykládku, případně celní řízení **2 hodiny**. Po překročení volné doby bude až do ukončení činnosti účtován příplatek za čekání **EUR 65/kontejner za každou započatou hodinu**.
- 3.11.5. Příjemce nebo odesílatel je povinen potvrdit dopravci ukončení vykládky nebo nakládky na zvláštním formuláři nebo v elektronickém zařízení, které jsou k dispozici u řidiče.
- 3.11.6. Pokud v rámci přístavby tahač překračuje hranice Schengenského prostoru a dojde-li tím ke zpoždění přístavby o maximálně 2 hodiny oproti původně dohodnutému času, považuje se tato přístavba za včasnou. Totéž platí i v případě, že dojde k restrikcím na hranicích i v rámci Schengenského prostoru.
- 3.12. **Tranzitní celní odbavení (T1, TCP etc.)**
- 3.12.1. Zprostředkování tranzitního celního odbavení z **Hamburgu, Bremerhavenu, Wilhelmshavenu, Koperu, Rijeky** je v rámci servisu CZ, SK, AT, HU, PL **bez poplatku** pro kontejnery se zbožím do celkové hodnoty EUR 800 000 /kontejner. Za tranzitní celní odbavení zásilek o vysoké hodnotě se účtuje příplatek **EUR 150** (pro hodnoty zboží EUR 800 000 – EUR 1 500 000 /kontejner), resp. **EUR 300** (pro hodnoty zboží EUR 1 500 000 – EUR 2 000 000 /kontejner), pro hodnoty zboží nad EUR 2 000 000 /kontejner se příplatek stanovuje individuálně při projednávání možnosti takové přepravy. V případě, kdy je zboží pro tranzit již celně odbavené jiným subjektem v přístavu, popř. jde o zboží, které má celní status zboží Unie, se příplatek za tranzitní celní odbavení zboží o vysoké hodnotě nepočítá. METRANS také nezajišťuje tranzitní odbavení pro převoz z převozových terminálů v Hamburgu (DUSS Billwerder).
- 3.12.2. Zprostředkování tranzitního celního odbavení z **Rotterdamu** je v rámci servisu CZ, SK, AT, HU, PL **bez poplatku** pro kontejnery se zbožím do celkové hodnoty 300 000 EUR/kontejner. U kontejnerů, které obsahují zboží definované více než jedním HS kódem, se za každý dodatečný HS kód uvedený na dokladu T1 účtuje poplatek ve výši **EUR 1**. U kontejnerů s hodnotou nad EUR 300 000 se účtuje poplatek ve výši 0,01% hodnoty nákladu. METRANS nezajišťuje tranzitní celní odbavení pro zásilky s alkoholem nebo tabákem via Rotterdam. METRANS nezajišťuje T1 dokument k přepravám z **Antverp**.
- 3.12.3. METRANS nemůže zajistit tranzitní celní odbavení z **Duisburgu**.
- 3.12.4. Zprostředkování tranzitního celního odbavení z **Gdaňsku** (Baltic Hub DCT terminál) je v rámci servisu CZ, SK, AT, HU, PL **bez poplatku** pro kontejnery se zbožím do celkové hodnoty 800 000 EUR/kontejner. Tranzitní celní odbavení (T1) pro kontejnery z jiných terminálů v Gdaňsku nebo z **Gdyně** se řídí appendixem pro tento servis.
- 3.12.5. Zprostředkování tranzitního celního odbavení na **servisu Silk Road** je řešeno a účtováno individuálně podle samostatných nabídek.
- 3.12.6. Odbavení T1 dokumentu na terminálu CCT **Linz** **EUR 8,90**
- 3.12.7. Administrační poplatek (Administration Versandschein) na terminálu CTS **Salzburg** za importní T1 dokument směřovaný na jiný celní úřad než Lieferung/Bahn AT600400..... **EUR 13,50**
- 3.12.8. METRANS nenabízí zajištění koncového vycelení v německých přístavech nebo v Rotterdamu a Duisburgu; podmínky pro zprostředkování koncového vycelení v Gdaňsku nebo v CZ, SK, PL, HU, AT (terminál Krems), SRB (terminál Indjija) je možné prověřit na vyžádání. Podmínky pro otevření exportního celního odbavení – vystavení exportních celních dokumentů v CZ, SK, PL, HU, AT (terminál Krems), SRB (terminál Indjija) je možné prověřit na vyžádání.
- 3.12.9. Vystavení EX1 1000/000 na terminálu CTS **Salzburg**:
- 3.12.9.1. Do 3 celních položek..... **EUR 47**
- 3.12.9.2. Každá další celní položka (druh zboží, číslo celního tarifu) **EUR 8**

- 3.13. Kontejnery s vysokou hodnotou zboží (nad EUR 800 000) je možné přepravovat pouze výjimečně a výhradně po předchozím projednání. Za přepravu kontejnerů o celkové hodnotě zboží nad EUR 800 000 /kontejner činí příplatek, vycházející z nutnosti sjednání pojištění zásilky na celkovou vysokou hodnotu zboží, **0,2 % z celkové hodnoty zboží**. Dále je účtován mj. též příplatek za tranzitní celní odbavení takových zásilek podle článku 3.12 těchto Všeobecných podmínek, resp. s omezeními a poplatky spojenými se zajišťováním tranzitního odbavení na jiných servisech, které jsou v souladu s čl. 1.23 uvedeny v samostatně zpracovaných přílohách těchto Všeobecných podmínek.
- 3.14. Za dodatečné úkony spojené se stornem a opětovným vystavením tranzitního celního prohlášení a jiných tranzitních dokumentů, s prodloužením celní lhůty apod. se účtuje za každý úkon příplatek **EUR 15**
- 3.15. Kontejnery 40'HC (high cube) a 45', 45HC se přepravují za ceny jako standardní kontejner 40' (dc).
- 3.16. METRANS neodpovídá za kontrolu a technický stav uzavření a zajištění horních poklopů a stav plomb na horních uzávěrech tank a bulk kontejnerů, bezpečnostní předpisy nedovolují / neumožňují provádět jejich fyzickou kontrolu.
- 3.17. Kontejnery open top a flat rack (20'; 40') se přepravují za ceny jako standardní kontejnery odpovídající velikosti (20'; 40'). Open top a flat rack kontejnery se přijímají k přepravě, pouze pokud celkové vnější rozměry kontejneru včetně nákladu nepřekročí rozměry ISO HC (high cube) kontejneru (celková vnější výška maximálně 290 cm, žádný přesah do šířky).
- Příplatek za pomoc při od/plachtování open top kontejnerů řidičem v místě nakládky / vykládky (požadavek musí být uveden v objednávce přepravy nejpozději 24 hodin před realizací rozvozu): **EUR 75/TEU**
- Kompletace flatrack kontejneru včetně manipulace **EUR 100**
- 3.18. Příplatky za chlazení chladících kontejnerů na terminálech METRANS:
- 3.18.1. ode dne příjezdu **EUR 85/kontejner a den**
METRANS si vyhrazuje právo tyto ceny v průběhu roku upravit a/nebo zavést v této souvislosti příplatky k cenám v souladu s body 3.5 až 3.7. těchto Všeobecných podmínek
- 3.18.2. PTI test **EUR 50/kontejner**
- 3.18.3. přistavení na polohu pro PTI **EUR 50**
- 3.18.4. nastavení teploty/parametru u chladících kontejnerů **EUR 85,- (paušál)**
- 3.19. Cena za přepravu chladících kontejnerů s vnějším přídavným agregátem (genset):
- u 20' kontejneru s gensetem se základní tarifní cena za přepravu počítá jako 40' kontejner
 - ostatní příplatky za chlazení kontejneru jsou shodné jako v bodě 3.18.
 - METRANS kontejnery s gensetem může přepravit, gensety ale nedisponuje a vybavení kontejneru gensetem nezprostředkovává. Případné služby s údržbou, kontrolou a doplňováním PHM budou fakturovány dle skutečných výdajů
- 3.20. Příplatky za parní ohřev nádržových kontejnerů (pouze na CT Praha a Česká Třebová).....
..... **EUR 62/každá započatá hod.**
METRANS si vyhrazuje právo tyto ceny v průběhu roku upravit a/nebo zavést v této souvislosti příplatky k cenám v souladu s body 3.5 až 3.7. těchto Všeobecných podmínek
- 3.20.1. přistavení na polohu pro ohřev **EUR 50**
- 3.21. Příplatky za elektrický ohřev nádržových kontejnerů **EUR 85/den**
METRANS si vyhrazuje právo tyto ceny v průběhu roku upravit a/nebo zavést v této souvislosti příplatky k cenám v souladu s body 3.5 až 3.7. těchto Všeobecných podmínek
- 3.21.1. přistavení na polohu pro ohřev **EUR 50**
- 3.22. Příplatky za ohřev horkou vodou (pouze na CT Praha, Ostrava, Dunajská Streda, Budapešť)
..... **EUR 15/každá započatá hod.**
METRANS si vyhrazuje právo tyto ceny v průběhu roku upravit a/nebo zavést v této souvislosti příplatky k cenám v souladu s body 3.5 až 3.7. těchto Všeobecných podmínek
- 3.22.1. přistavení na polohu pro ohřev **EUR 50**
- 3.23. Silniční přeprava cisternových kontejnerů a přemístitelných cisteren je podmíněna dodržením pravidel pro bezpečný stupeň plnění (max. 20 %, nebo min. 80 %) v souladu s požadavky Dohody o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR), zejména pak ust. 4.2.1.9 (Stupeň plnění), resp. pravidly pro silniční provoz (zamezení pohybu nákladu během přepravy). Toto ustanovení se vztahuje i na bezpečné zboží.
- 3.24. Příplatek za nebezpečné zboží (včetně podlimitního a omezeného množství a prázdných kontejnerů nevyčištěných, vyjma fumigovaných kontejnerů ložených bezpečným zbožím) k tarifní ceně za kombinovanou přepravu:
- 3.24.1. Třída 1 a cisternové kontejnery s nebezpečným zbožím třídy 2 – 6 a 8 – 9 **EUR 75**
- 3.24.2. Nebezpečné látky třídy 2 – 6 a 8 – 9 kusově balené v box kontejnerech **EUR 35**
- 3.24.3. Třída 7 **nelze přepravovat**
- 3.24.4. Přepravy nebezpečného zboží do nebo z přístavu Rotterdam podléhají dalším omezením. Detaily jsou uvedeny v příloze Rotterdam.
- Příplatky a omezení pro přepravy nebezpečného zboží přes terminály Metrtrans Budapest a CTS Salzburg jsou dané v příslušných přílohách Budapest a Salzburg. Přepravy nebezpečného zboží přes terminály CCT Linz, Kreams a Indjija jsou možné pouze po předchozím ověření a odsouhlasení v závislosti na druhu nákladu, podmínky a příplatky se stanovují individuálně.
- 3.24.5. K přepravě nebezpečného zboží je nezbytné dát METRANSu s objednávkou přepravy také příslušnou deklaraci nebezpečného zboží (MSDS).

- 3.25. Při vykládce cisternových kontejnerů METRANS neodpovídá za úplné vyčerpání zboží (obsahu kontejneru) beze zbytku (tolerance 3 % nevyčerpatelného zbytku objemu nádrže). Dále neodpovídá za vyčerpání zboží (obsahu kontejneru) v následujících případech:
- u ADR produktů
 - u vykládek, kde není prováděno ověření převážením
 - jsou-li jiné technické překážky neumožňující vizuální kontrolu, například kontejner nemá manlid, kterým lze nahlédnout dovnitř (např. ISOPA)
 - u produktů, které z vlastní podstaty mohou změnit během vykládky vlastnosti a stanou se nevyčerpatelnými (například parafín, který ztuhne).
- Při nakládce (zejména tank kontejnerů) METRANS neodpovídá za množství naloženého zboží, za správnou a kompletní nakládku zodpovídá odesílatel.
- 3.26. Přecherpávání volně ložených produktů z cisternových, silo, nebo bulk kontejnerů do jiných než uzavřených okruhů (např. do IBC pro liquid a do oktabinů pro bulk) je nutno před objednáním prověřit (z bezpečnostních důvodů). Přecherpávání nebezpečných (ADR) volně ložených produktů z cisternových, silo, nebo bulk kontejnerů do jiných než uzavřených okruhů (např. do IBC pro liquid a do oktabinů pro bulk) není povoleno.
- 3.27. Příjemce kontejneru je po ukončení vykládky povinen kontejner zbavit veškerých zbytků zboží, obalového nebo zabezpečovacího materiálu, případně všech dalších označení (IMO nálepek apod.). Podlaha kontejneru musí být důkladně zametena. Pokud tak příjemce neučiní, budou mu vlastníkem kontejneru přeúčtovány náklady spojené s uvedením kontejneru do řádného stavu, přičemž budou-li tyto náklady uhrazeny vlastníkovi kontejneru METRANSem, zavazuje se je následně v plné výši uhradit METRANSu příkazce.
- 3.28. Při přepravě nebezpečného zboží musí být kontejner po celou dobu přepravy řádně polepen a opatřen příslušnými nálepkami. Za provedení a správnost polepení zodpovídá v exportu i importu odesílatel, za odstranění nálepek v importu zodpovídá příjemce. V případě, že METRANS zjistí při příjezdu na terminál METRANS nedostatky, uvede polepení do řádného stavu. Příplatek za polepení / odstranění nálepek pro kontejnery s nebezpečným zbožím podle ADR/RID
- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| paušální příplatek..... | EUR 50/kontejner |
| cena nálepky | EUR 3/ks |
| odstranění nálepky | EUR 10/ks |
- 3.29. Přepravy alkoholu do 40 % obj. se realizují bez příplatku a omezení, 41 % obj. a více jen po předchozím projednání, s příplatkem **EUR 50/kontejner**.
- Pro přepravy alkoholu via Rotterdam a Duisburg se tranzitní celní odbavení nezajišťuje.
- Přepravy surového tabáku se provádí pouze po předchozí dohodě a s příplatkem **EUR 50/kontejner**, přepravy tabákových výrobků nejsou zajišťovány.
- Možnost a podmínky přepravy zbraní, střeliva a bezpečnostního materiálu, na které je vyžadována koncese podle živnostenského zákona, je nutné předem projednat.
- Možnost a podmínky přepravy pohonných hmot a dalších obdobných komodit podléhajících spotřební dani je nutné předem projednat.
- Přepravu veškerých bezpečných/nebezpečných odpadů provádí METRANS pouze po předchozím projednání a za ujednaný příplatek.
- 3.30. Příkazce prohlašuje a garantuje, že všechny zásilky objednané u společnosti METRANS jsou v souladu s platnými právními předpisy EU týkajícími se omezení látek PFAS a neobsahují žádné zakázané sloučeniny. Příkazce zároveň odpovídá za to, že výrobky nebo materiály v zásilce jsou bezpečné pro přepravu v rámci Evropské unie a je povinen na požádání poskytnout příslušnou dokumentaci nebo prohlášení o shodě.
- V případě nesouladu nebo porušení nařízení týkajících se PFAS nese plnou právní, finanční a materiální odpovědnost výhradně příkazce. METRANS neodpovídá za následky vzniklé přepravou zboží, které nesplňuje uvedené požadavky, ani za případné právní důsledky vyplývající z nesouladu se zákazem PFAS.
- Pokud se prokáže, že zásilka obsahuje zakázané látky PFAS, je METRANS oprávněn přepravu odmítnout, pozastavit nebo ukončit, a to bez nároku příkazce na náhradu škody či ušlého zisku.
- 3.31. METRANS nezajišťuje veterinární odbavení zásilek v přístavu ani případný převoz k tomuto odbavení.

3.32. Příkazce se zavazuje platit za **uskladnění kontejnerů** na terminálech METRANSu skladné, a to za každý započatý den a po celou dobu, po kterou se předmětný kontejner nachází na tranzitním a cílovém terminálu METRANSu, dle níže uvedených pravidel:

- Do skladného se nepočítá skutečný den příjezdu kontejneru na terminál a skutečný den odjezdu kontejneru z terminálu.
- Na fumigované kontejnery s bezpečným zbožím se aplikuje skladné za bezpečné zboží.
- V případě převodu či přechodu vlastnického práva k uskladněnému kontejneru na třetí osobu (nového vlastníka) v době, kdy je předmětný kontejner uskladněn na terminálu METRANSu, je příkazce i nadále zavázán k platbě skladného, a to ode dne převodu či přechodu vlastnického práva k předmětnému kontejneru společně a nerozdílně s jakýmkoliv novým vlastníkem kontejneru.
- Celní lhůta pro skladování neproclených kontejnerů je maximálně 90 dní. V případě přepravy přes polské terminály maximálně 10 dní, a to jen na terminálu Gądky (Poznaň).

Skladné kontejnerů v importním i exportním směru na terminálech METRANSu v České republice, na Slovensku, v Maďarsku, Polsku, Rakousku (Krems an der Donau) a Srbsku (Indjija):

Bezpečné zboží:

celkem 10 dní volných, od 11. do 20. dne **EUR 5/TEU a den**

od 21. do 40. dne..... **EUR 8/TEU a den**

od 41. dne**dodatečná manipulace EUR 50 a skladné EUR 8/TEU a den**

Nebezpečné zboží:

celkem 2 dny volné, od 3. dne **EUR 30/TEU a den**

Pro přepravy via terminály na Slovensku, v Maďarsku a Rakousku není možnost skladování u přeprav nebezpečného zboží, v případě požadavku na delší uskladnění je nezbytné individuální projednání a posouzení.

Další a případně též odchylné podmínky uskladnění bezpečného i nebezpečného zboží na terminálech METRANSu pro přepravy z/do Rotterdamu, Duisburgu, Gdaňsku, Halkali, Salcburku, Lince, Budapešti, Aradu, Indjije, Norimberku, Mnichova, Lipska, Berlína, Gernsheimu, Kornwestheimu, CL EUROPORT Malaszewicz, jsou v souladu s bodem 1.23 uvedeny v samostatně zpracovaných přílohách těchto Všeobecných podmínek, popř. samostatně zpracovaných podmínkách.

3.33. Mimořádné manipulace, vyvolané zejména, nikoliv však výlučně změnou dispozic ze strany příkazce.

20', 40' kontejner..... **EUR 50/manipulaci**

3.34. Ložené kontejnery musí být vždy opatřeny plombou (uzávěrem):

- u importních přeprav musí být číslo plomby uvedeno v objednávce
- u exportních přeprav musí být číslo plomby uvedeno v celních dokladech a na přepravním listě. Povinností odesílatele je po ukončení nakládky / celních úkonů správné uzavření dveří kontejneru a následně zajištění kontejneru příslušnou plombou, tuto činnost neprovádí řidič a METRANS za ní neodpovídá.

Pokud není číslo plomby uvedeno, nezodpovídá METRANS za zdržení při celním odbavení a za obsah kontejneru.

V případě, že odesílatel zboží, zjednaný příkazcem (nebo sám příkazce), není schopen zabezpečit zavěšení plomby, může METRANS plombu na písemnou žádost zavěsit za předpokladu, že nezodpovídá za obsah kontejneru.

Příplatek za dodatečné zavěšení bezpečnostní plomby na terminále **EUR 0**

Příplatek za jednotlivé doručení plomby řidičem na nakládku **EUR 0**

Při požadavku na více plomb (musí být uvedeno dopředu v objednávce), za druhou a každou další

..... **EUR 1**

3.35. Příplatek za vystavení Z/B Nummer v Hamburгу, BHT v Bremerhavenu, WHT ve Wilhelmshavenu

..... **EUR 0**

Za dodatečné úkony spojené se stornem a opětovným vystavením Z/B Nummer, BHT, WHT se účtuje za každý úkon příplatek **EUR 5**

Příplatek za vystavení CEN čísla v Gdaňsku..... **EUR 0**

3.36. Čištění a vymývání kontejneru bude účtováno dle skutečných nákladů, mimo čištění po ADR, které nelze v areálech METRANS provádět.

3.37. Náklady na marné jízdy, které je příkazce povinen METRANSu uhradit, jsou kalkulovány individuálně v závislosti na jejich skutečné výši.

3.38. V případě celního řízení nebo další nakládky nebo vykládky v jiném místě, než je požadovaná nakládky nebo vykládky kontejneru, bude cena určena individuální kalkulací dle multistopu a aktuálního mýta.

Názvy uvedené v závorce u místa přístavby v sazebnících jsou pouze upřesněním zeměpisné polohy.

Délka trasy přepravy a výše mýtného jsou vypočítány podle certifikovaného softwaru.

3.39. Při přístavbě do více míst v rámci jedné obce se neúčtuje žádný příplatek. Příplatek se také neúčtuje za přístavbu v sobotu, neděli nebo svátek.

3.40. Cena za přepravu kontejnerů těžších než ceníkové hmotnostní kategorie se počítá individuálně.

- 3.41. Příplatek za sklopný kontejnerový návěs (max. přípustná hmotnost 28 t btt) **EUR 40**
 Odchylně od tohoto,
 Příplatek za sklopný kontejnerový návěs via Metrans Krems **EUR 85**
 Příplatek za sklopný kontejnerový návěs via CTS Salzburg (pouze 20', max.přípustná hmotnost nákladu 21 t bez tary kont.)..... **EUR 45**
 Podmínky v případě přeprav přes polské a rakouské terminály a přes terminál Afluent Arad budou stanoveny na základě předchozího ujednání smluvních stran.
- 3.42. Příplatek za sklopný kontejnerový návěs s vykladačem (rotary valve)..... **EUR 100**
 Podmínky v případě přeprav přes polské a rakouské terminály a přes terminál Afluent Arad budou stanoveny na základě předchozího ujednání smluvních stran.
- 3.43. Příplatek za kontejnerový návěs s kompresorem
 3.43.1. bez filtru pro potravinářské zboží **EUR 50**
 3.43.2. s filtrem pro potravinářské zboží **EUR 50**
 Podmínky v případě přeprav přes polské a rakouské terminály a přes terminál Afluent Arad budou stanoveny na základě předchozího ujednání smluvních stran.
- 3.44. Příplatek za použití řidičů a materiálu na přepravu isokyanátů (Isopa) (ne Krems)
 MDI **EUR 0**
 TDI **EUR 70**
- 3.45. Při přístavbě dvou kontejnerů na jednom kontejnerovém návěsu se účtuje dopravné za každý kontejner samostatně.
- 3.46. METRANS nemůže zajistit manipulaci s kontejnerem v místě vykládky / nakládky (přístavbu na návěsu s bočním překladačem).
- 3.47. Náklady na ponechání kontejnerového návěsu na vykládce / nakládky se stanovují individuálně.
- 3.48. Náklady na pomoc řidiče při vykládce / nakládky jsou kalkulovány individuálně. Požadavek na pomoc řidiče musí být předem projednán.
- 3.49. Za překládku zboží zajištěnou METRANSEM na terminálu METRANS Dunajská Streda a Košice z importního kontejneru na kamion se účtují sazby stanovené na základě předchozího ujednání smluvních stran.
- 3.50. Z důvodu častého **přetěžování kontejnerů** bude prováděno kontrolní měření hmotnosti kontejnerů na terminálech METRANS a v případě prokázaného přetížení bude cena přepravy upravena podle skutečné váhové kategorie a náklady vzniklé přetížením budou přeúčtovány na příkazce. Při přetížení (popřípadě zjištění nižší hmotnosti) oproti deklarované hmotnosti bude dále účtován příplatek za vážení ve výši **EUR 80** a při rozdílu hmotnosti více než 2 tuny kromě příplatku za vážení ve výši **EUR 80** také smluvní pokuta ve výši **EUR 200**, v případě rozdílu hmotnosti více než 4 tuny bude účtována kromě příplatku za vážení také smluvní pokuta ve výši **EUR 500** za každý zjištěný případ. V případě zjištění **nesprávně rozložené hmotnosti** v kontejnerech se uplatní příslušná ustanovení těchto Všeobecných podmínek, zejm. dle bodu 1.15 a 1.17 Všeobecných podmínek.
- 3.51. Vážení kontejnerů na terminálech METRANS (zjištění celkové hmotnosti kontejneru VGM pro účely námořní konvence SOLAS), pro kontejnery přepravované na vlcích METRANSu
 3.51.1. při současném objednávání přepravy i vážení VGM v rámci jediné objednávky přepravy příkazce (vážení VGM hradí příkazce):
 3.51.1.1. vážení přímo po nakládky, při příjezdu tahače s loženým kontejnerem z nakládky zpět na terminál (požadavek na vážení musí být uveden při zadávání samotné objednávky přepravy) – **EUR 20/kontejner** (cena zahrnuje vážení, přístavbu k váze, vystavení certifikátu a odeslání naskenované kopie certifikátu na e-mail),
 3.51.1.2. vážení kontejnerů nacházejících se už na terminálu METRANS – tranzitní kontejnery, event. importní kontejnery, kontejnery doručené po železnici apod. – **EUR 45/kontejner** (cena zahrnuje 2 x handling, přístavení na váhu na tahači, vážení, vystavení certifikátu a odeslání naskenované kopie certifikátu na e-mail).
 3.51.2. při současném objednávání přepravy i vážení VGM v rámci jediné objednávky přepravy příkazce, ale s požadavkem účtovat službu vážení VGM na třetí stranu (při objednávání přepravy rejdařem v carriers haulage požadavek na účtování vážení přímo na speditéra nebo odesilatele apod.) – vážení VGM hradí příkazcem určená třetí strana, na kterou je vážení fakturováno. V případě, že příkazcem určená třetí strana částku dle předchozí věty řádně, v plné výši a ve lhůtě splatnosti dle příslušné faktury neuhradí, zavazuje se příkazce a prohlašuje jakožto ručitel METRANSu závazně a neodvolatelně, že bezpodmínečně v plném rozsahu jistiny i příslušenství dlužnou částku dle předchozí věty uspokojí, a to ve lhůtě 30 dnů ode dne, kdy k tomu bude METRANSEM vyzván.
 3.51.2.1. vážení přímo po nakládky, při příjezdu tahače s loženým kontejnerem z nakládky zpět na terminál (požadavek na vážení musí být uveden při zadávání samotné objednávky přepravy) – **EUR 40/kontejner** (cena zahrnuje vážení, přístavbu k váze, vystavení certifikátu a odeslání naskenované kopie certifikátu na e-mail),
 3.51.2.2. vážení kontejnerů nacházejících se už na terminálu METRANS – tranzitní kontejnery, event. Importní kontejnery, kontejnery doručené po železnici apod. – **EUR 65/kontejner** (cena zahrnuje 2 x handling, přístavení na váhu na tahači, vážení, vystavení certifikátu a odeslání naskenované kopie certifikátu na e-mail).
 3.51.3. Podmínky pro vážení na terminálech CTS Salzburg, Linz jsou uvedeny v příslušných přílohách.

- 3.52. Pořízení fotodokumentace kontejneru na terminálech METRANS
**EUR 10 + poplatek za mimořádné manipulace dle čl. 3.33 těchto Všeobecných podmínek**
- 3.53. Příplatek za umožnění inspekce prázdného / loženého kontejneru na terminále METRANS (doprovod)
**EUR 35/hod. + poplatek za mimořádné manipulace dle čl. 3.33 těchto Všeobecných podmínek**
- 3.54. Sleva za elektronické zaslání kompletních objednávek prostřednictvím webového formuláře
**EUR 5/kontejner**
 (sleva platí pouze tehdy, pokud již nebyla na danou objednávku METRANSem aplikována jiná sleva či zvýhodnění).

4. Ceník služeb při vnitřní celní kontrole kontejnerů z nařízení celního úřadu

- 4.1. Úplná vnitřní kontrola (zahrnuje i přistavení ke kontrole):
 20' kontejner.....**EUR 285** 40' kontejner.....**EUR 390**
 40' high cube kontejner.**EUR 465** 45' kontejner.....**EUR 570**
- 4.2. Částečná vnitřní kontrola: Cena za kontrolu se vypočítá jako procentuální sazba z ceny za úplnou vnitřní kontrolu podle rozsahu skutečně provedené kontroly, za každou kontrolu se ale bude počítat nejméně **EUR 50**.

5. Přeprava kontejnerů na jiné terminály

- 5.1. Ceny za přepravy prázdných kontejnerů mezi kontejnerovými terminály METRANSu a cizími kontejnerovými terminály, a mezi terminály METRANSu navzájem podle přílohy č. 1 těchto Všeobecných podmínek, platí pouze v návaznosti na předchozí nebo následný rozvoz, realizovaný METRANSem v rámci téže objednávky přepravy příkazce. METRANS si vyhrazuje právo tyto ceny v průběhu roku upravit a/nebo zavést v této souvislosti příplatky k cenám v souladu s body 3.5 až 3.7. těchto Všeobecných podmínek.
- 5.2. Doplňkové převozy tahačem z / na externí terminály v přístavech Hamburg, Bremerhaven, Rotterdam, Duisburg, Gdansk a v oblasti Malaszewicze jsou specifikovány v příloze 2.
- 5.3. Standardní manipulace železnice/silnice v Hamburgu na terminálech KTH a Eurokombi
 KTH.....**EUR 33,80/kontejner a manipulaci**
 Eurokombi**EUR 34,-/kontejner a manipulaci**
 Pokud budou METRANSu účtovány další terminálové poplatky, resp. náklady spojené s delším pobytem kontejneru na KTH nebo Eurokombi, budou tyto náklady přeúčtovány na příkazce.
- 5.4. Přejímání celní odpovědnosti při převozu mezi přístavními terminály (Verwahrerwechsel) v Hamburgu
**EUR 0 (od 1.4.2026 EUR 25,-)**
- 5.5. Za přepravu kontejnerů na CPA (Containerprüfanlage) se účtují příplatky:
 o Hamburg (příplatek obsahuje přepravu s max. ½ hod. čekání,)**EUR 222/kontejner**
 Tyto přepravy jsou omezeny na maximální celkovou hmotnost kontejneru 27 t (včetně táry kontejneru) a ceny neobsahují jiné náklady spojené s celní kontrolou (např. vykládka a zpětná nakládka kontejneru, THC – manipulace na příslušném terminálu, příplatek za nebezpečné zboží, nadváha nad 27 tun, příplatek za speciální kontejnery (45', tank apod.), příplatek za přepravu odpadu, čekání). Pokud budou tyto náklady účtovány na METRANS, budou přeúčtovány na příkazce v plné výši.
- 5.6. Pro servis mezi přístavem Bremerhaven a Polskem (přes polské terminály) se používají stejné cenové podmínky jako pro servis mezi Hamburkem a Polskem (přes polské terminály) zvýšené o příplatek **EUR 58/kontejner**.
- 5.7. Pro servis mezi přístavem Wilhelmshaven a Polskem (přes polské terminály), resp. pro servis mezi přístavem Wilhelmshaven a Německem (přes německé terminály) se používají stejné cenové podmínky jako pro servis mezi Hamburkem a Polskem (přes polské terminály), resp. pro servis mezi Hamburgem a Německem (přes německé terminály) zvýšené o příplatek **EUR 195/kontejner**.

6. Doplňující podmínky:

- 6.1. Rozhodující pro zúčtování je vždy celková hmotnost kontejneru včetně táry, popř. počet TEU jednotek (kalkulovaný počet TEU: 20' = 1 TEU, 21'-30' = 1,5 TEU, 40'-45' = 2 TEU). Při výpočtu celkové hmotnosti kontejneru se vychází ze skutečné hmotnosti táry kontejneru.
- 6.2. Rozhodnou a závaznou hmotností nákladu se rozumí hmotnost doložená doklady o vážení kontejneru, a pokud tato není k dispozici, tak hmotnost uvedená v celních dokladech. Nemá-li METRANS k dispozici žádný z dokladů dle předchozí věty, pak se rozhodnou a závaznou hmotností nákladu rozumí hmotnost uvedená v nákladním (CMR) listu, a pokud není ani tato k dispozici, hmotnost uvedená v objednávce přepravy. V případě doložení dokladu o vážení kontejneru při exportní přepravě je tato hmotnost rozhodující pro zúčtování přepravy; pokud není k dispozici doklad o vážení kontejneru, řídí se stanovení celkové rozhodné hmotnosti podle článku 6.1.
- 6.3. Zákazník, který má celním úřadem schválený zjednodušený postup celního řízení při ukončování režimu tranzit, je povinen předat METRANSu vyplněný a potvrzený formulář „Prohlášení schváleného příjemce“, nebo kopii platného rozhodnutí o povolení zjednodušeného postupu schváleného příjemce.
- 6.4. Při dopravě kontejneru na tahači mezi celním úřadem a místem nakládky nebo vykládky je zákazník povinen zajistit zavěšení vlastní plomby nebo jiného zabezpečovacího zařízení, které umožní kontrolu, že s obsahem kontejneru nebylo manipulováno během této dopravy. Číslo plomby nebo jiný způsob zajištění potvrdí v přepravním listě, nebo na zvláštním protokolu.

- 6.5. Zákazník má povinnost uvést v objednávce požadavek na přepravu z/do zpoplatněných městských částí Budapešti. METRANS má možnost vyřídit toto povolení a aktuální náklady s tímto spojené budou připočítány k ceně přepravy.
- 6.6. Splatnost faktur je 30 dní od data vystavení. V případě nedodržení splatnosti je METRANS oprávněn požadovat též úrok z prodlení ve výši, stanovené obecně závaznými právními předpisy České republiky.
- 6.7. Při účtování cen v CZK se pro přepočítání sazeb v EUR použije oficiální kurs CZK/EUR platný v den předcházející datu uskutečnění zdanitelného plnění.
- 6.8. Příkazce nese veškeré náklady a bankovní poplatky, spojené s bezhotovostní platbou na bankovní účet METRANS.
- 6.9. Je-li příkazce, usazený mimo Evropskou Unii, registrován k DPH v České republice, případně Slovenské republice, je povinen tuto skutečnost METRANSu písemně (počítaje v to i formu e-mailové zprávy) sdělit, a to nejpozději spolu se zasláním objednávky přepravy. V opačném případě odpovídá příkazce vůči METRANSu za veškerou škodu, která porušením tohoto závazku příkazce METRANSu vznikne.

Příloha č. 1 ke Všeobecným podmínkám pro přepravu kontejnerů na rok 2026

Repositioning po/pro Rail/road nebo Rail/rail k přepravám METRANSu

včetně manipulací na terminálech METRANS (platí pouze v návaznosti na předchozí nebo následný rozvoz s METRANSem v rámci téže objednávky)

Platnost: 1. 1. 2026 – 31. 12. 2026	METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		TIP		METRANS		METRANS			
	Praha		Plzeň		Česká Třebová		Zlín		Ostrava		Ústí nad Labem		Dun. Streda		Košice		Žilina		Krems		Budapest	
Ceny v EUR	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'
	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc
1/ terminály METRANS																						
METRANS Praha			80	130	80	130	160	260	160	260	60	90	160	260	240	390	240	390	165	270	240	390
METRANS Plzeň	80	130			160	260	240	390	240	390	140	220	240	390	320	520	320	520	245	400	320	520
METRANS Česká Třebová	80	130	160	260			80	130	80	130	140	220	80	130	160	260	160	260	85	140	160	260
METRANS Zlín	160	260	240	390	80	130			160	260	220	350	160	260	240	390	240	390	165	270	240	390
METRANS Ostrava	160	260	240	390	80	130	160	260			220	350	160	260	240	390	240	390	165	270	240	390
METRANS Ústí nad Labem	60	90	140	220	140	220	220	350	220	350			220	350	300	480	300	480	225	360	300	480
METRANS Dunajská Streda	160	260	240	390	80	130	160	260	160	260	220	350			80	130	80	130	85	140	80	130
METRANS Košice	240	390	320	520	160	260	240	390	240	390	300	480	80	130			160	260	165	270	160	260
TIP Žilina	240	390	320	520	160	260	240	390	240	390	300	480	80	130	160	260			165	270	160	260
METRANS Krems	165	270	245	400	85	140	165	270	165	270	225	360	85	140	165	270	165	270			165	270
METRANS Budapest	240	390	320	520	160	260	240	390	240	390	300	480	80	130	160	260	160	260	165	270		
2/ přístavy																						
Hamburg (Bukai,Eurokai,CTA,CTT)	210	390	290	520	215	400	295	530	295	530	170	310	295	530	375	660	375	660	295	530	375	660
Bremerhaven CT1,2,3,4(NTB)	210	390	290	520	215	400	295	530	295	530	170	310	295	530	375	660	375	660	295	530	375	660
Wilhelmshaven (Eurogate)	210	390	290	520	215	400	295	530	295	530	170	310	295	530	375	660	375	660	295	530	375	660
Koper Luka	350	610	430	740	270	480	350	610	350	610	410	700	190	350	270	480	270	480	270	480	190	350
Rijeka	350	610	430	740	270	480	350	610	350	610	410	700	190	350	270	480	270	480	270	480	190	350
Rotterdam RSC	221	351	301	481	301	481	347	587	347	587	221	351	362	611	479	841	386	616	437	736	461	741
Duisburg DIT	221	351	301	481	301	481	347	587	347	587	221	351	362	611	479	841	386	616	437	736	461	741
Gdansk Baltic Hub (DCT)	365	650	445	780	285	520	335	620	230	440	425	740	365	650	445	780	605	1040	365	650	420	730
Malaszewicze CL Europort	295	530	375	660	215	400	295	530	295	530	355	620	295	530	375	660	375	660	295	530	375	660
jiné terminály v přístavech	základní cena se rozšíří o zprostředkovaný převoz (viz příloha 2)																					

Platnost: 1. 1. 2026 – 31. 12. 2026	METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		TIP		METRANS		METRANS			
	Praha		Plzeň		Česká Třebová		Zlín		Ostrava		Ústí nad Labem		Dun. Streda		Košice		Žilina		Krems		Budapest	
	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'	20'	40'
Ceny v EUR	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc	single	40hc
3/ Německo ** cena nezahrnuje zavedený palivový příplatek, mýto																						
Leipzig DUSS vč.manipulace (jen směr DO Lipska)	188	320	268	450	268	450	348	580	348	580	248	410	348	580	428	710	428	710	348	580	428	710
Leipzig DBIS (jen směr DO Lipska)	216	370	296	500	296	500	376	630	376	630	276	460	376	630	456	760	456	760	376	630	456	760
München CDM / Kloiber **	804	854	724	724	884	984	964	1114	964	1114	864	944	964	1114	1044	1244	1044	1244	969	1124	1044	1244
Nürnberg CDN / DBIS **	621	671	541	541	701	801	781	931	781	931	681	761	781	931	861	1061	861	1061	786	941	861	1061
Regensburg DBIS / CDN **	555	605	475	475	635	735	715	865	715	865	615	695	715	865	795	995	795	995	720	875	795	995
4/ Rakousko																						
Enns Ennshafen	365	670	445	800	285	540	365	670	365	670	425	760	285	540	365	670	365	670	285	540	365	670
Linz CCT	365	670	445	800	285	540	365	670	365	670	425	760	285	540	365	670	365	670	285	540	365	670
Salzburg CTS	190	350	270	480	270	480	350	610	350	610	250	440	350	610	430	740	430	740	350	610	430	740
Wien (Freudenau) Wiencont	295	500	375	630	215	370	295	500	295	500	355	590	135	240	215	370	215	370	135	240	215	370
Ybbs CCT	365	670	445	800	285	540	365	670	365	670	425	760	285	540	365	670	365	670	285	540	365	670
5/ Maďarsko																						
Budapest Mahart (Kikötő)	330	540	410	670	250	410	330	540	330	540	390	630	170	280	250	410	250	410	255	420	90	150
Budapest Soroksár (BILK)	330	540	410	670	250	410	330	540	330	540	390	630	170	280	250	410	250	410	255	420	90	150
6/ Rumunsko																						
Arad Afluent	370	620	450	750	290	490	370	620	370	620	430	710	210	360	290	490	290	490	295	500	130	230
7/ Srbsko																						
Indija	445	770	525	900	365	640	445	770	445	770	505	860	285	510	365	640	365	640	370	650	205	380
8/ Ukrajina																						
Batiovo Eurobridge	675	950	755	1080	595	820	675	950	675	950	735	1040	515	690	435	560	595	820	600	830	595	820

Platnost: 1. 1. 2026 – 31. 12. 2026	METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		TIP		METRANS		METRANS			
	Praha		Plzeň		Česká Třebová		Zlín		Ostrava		Ústí nad Labem		Dun. Streda		Košice		Žilina		Krems		Budapest	
Ceny v EUR	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'		
	26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'			
1/ terminály METRANS																						
METRANS Praha			83	105	83	105	166	210	166	210	62	75	166	210	249	315	249	315	172	218	249	315
METRANS Plzeň	83	105			166	210	249	315	249	315	145	180	249	315	332	420	332	420	255	323	332	420
METRANS Česká Třebová	83	105	166	210			83	105	83	105	145	180	83	105	166	210	166	210	89	113	166	210
METRANS Zlín	166	210	249	315	83	105			166	210	228	285	166	210	249	315	249	315	172	218	249	315
METRANS Ostrava	166	210	249	315	83	105	166	210			228	285	166	210	249	315	249	315	172	218	249	315
METRANS Ústí nad Labem	62	75	145	180	145	180	228	285	228	285			228	285	311	390	311	390	234	293	311	390
METRANS Dunajská Streda	166	210	249	315	83	105	166	210	166	210	228	285			83	105	83	105	89	113	83	105
METRANS Košice	249	315	332	420	166	210	249	315	249	315	311	390	83	105			166	210	172	218	166	210
TIP Žilina	249	315	332	420	166	210	249	315	249	315	311	390	83	105	166	210			172	218	166	210
METRANS Krems	172	218	255	323	89	113	172	218	172	218	234	293	89	113	172	218	172	218			172	218
METRANS Budapešť	249	315	332	420	166	210	249	315	249	315	311	390	83	105	166	210	166	210	172	218		
2/ přístavy																						
Hamburg (Bukai,Eurokai,CTA,CTT)	221	301	304	406	226	308	309	413	309	413	179	241	309	413	392	518	392	518	309	413	392	518
Bremerhaven CT1,2,3,4(NTB)	221	301	304	406	226	308	309	413	309	413	179	241	309	413	392	518	392	518	309	413	392	518
Wilhelmshaven (Eurogate)	221	301	304	406	226	308	309	413	309	413	179	241	309	413	392	518	392	518	309	413	392	518
Koper Luka	366	481	449	586	283	376	366	481	366	481	428	556	200	271	283	376	283	376	283	376	200	271
Rijeka	366	481	449	586	283	376	366	481	366	481	428	556	200	271	283	376	283	376	283	376	200	271
Rotterdam RSC	233	342	320	448	320	448	370	509	370	509	233	342	384	518	508	649	409	583	462	578	487	649
Duisburg DIT	233	342	320	448	320	448	370	509	370	509	233	342	384	518	508	649	409	583	462	578	487	649
Gdansk Baltic Hub (DCT)	532	546	637	651	427	441	502	516	322	336	607	621	532	546	637	651	847	861	532	546	622	636
Malaszewicze CL Europort	309	413	392	518	226	308	309	413	309	413	371	488	309	413	392	518	392	518	309	413	392	518
jiné terminály v přístavech	základní cena se rozšíří o zprostředkovaný převoz (viz příloha 2)																					

Platnost: 1. 1. 2026 – 31. 12. 2026	METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		METRANS		TIP		METRANS		METRANS			
	Praha		Plzeň		Česká Třebová		Zlín		Ostrava		Ústí nad Labem		Dun. Streda		Košice		Žilina		Krems		Budapest	
Ceny v EUR	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'	24'	30'
	26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'		26'	
3/ Německo ** cena nezahrnuje zavedený palivový příplatek, mýto																						
Leipzig DUSS vč.manipulace (jen směr DO Lipska)	209	258	292	363	292	363	375	468	375	468	271	333	375	468	458	573	458	573	375	468	458	573
Leipzig DBIS (jen směr DO Lipska)	257	308	340	413	340	413	423	518	423	518	319	383	423	518	506	623	506	623	423	518	506	623
München CDM / Kloiber **	807	829	724	724	890	934	973	1039	973	1039	869	904	973	1039	1056	1144	1056	1144	979	1047	1056	1144
Nürnberg CDN / DBIS **	624	646	541	541	707	751	790	856	790	856	686	721	790	856	873	961	873	961	796	864	873	961
Regensburg DBIS / CDN **	558	580	475	475	641	685	724	790	724	790	620	655	724	790	807	895	807	895	730	798	807	895
4/ Rakousko																						
Enns Ennschafen	384	518	468	623	300	413	384	518	384	518	447	593	300	413	384	518	384	518	300	413	384	518
Linz CCT	384	518	468	623	300	413	384	518	384	518	447	593	300	413	384	518	384	518	300	413	384	518
Salzburg CTS	200	271	283	376	283	376	366	481	366	481	262	346	366	481	449	586	449	586	366	481	449	586
Wien (Freudenau) Wiencont	311	398	395	503	227	293	311	398	311	398	374	473	143	188	227	293	227	293	143	188	227	293
Ybbs CCT	384	518	468	623	300	413	384	518	384	518	447	593	300	413	384	518	384	518	300	413	384	518
5/ Maďarsko																						
Budapest Mahart (Kikötő)	343	435	426	540	260	330	343	435	343	435	405	510	177	225	260	330	260	330	266	338	94	120
Budapest Soroksár (BILK)	343	435	426	540	260	330	343	435	343	435	405	510	177	225	260	330	260	330	266	338	94	120
6/ Rumunsko																						
Arad Afluent	384	495	467	600	301	390	384	495	384	495	446	570	218	285	301	390	301	390	307	398	135	180
7/ Srbsko																						
Indija	463	608	546	713	380	503	463	608	463	608	525	683	297	398	380	503	380	503	386	511	214	293
8/ Ukrajina																						
Batiovo Eurobridge	706	813	789	918	623	708	706	813	706	813	768	888	540	603	457	498	623	708	629	716	623	708

Platnost: 1. 1. 2026 – 31. 12. 2026	METRANS				METRANS				METRANS				METRANS			
	Gądky				Pruszków				Kały Wrocławskie				Dąbrowa Górnicza			
Ceny v EUR	20'	24'	30'	40'	20'	24'	30'	40'	20'	24'	30'	40'	20'	24'	30'	40'
	single	26'		40hc	single	26'		40hc	single	26'		40hc	single	26'		40hc
1/ terminály METRANS																
Gądky					85	93	113	140	85	93	113	140	85	93	113	140
Pruszków	85	93	113	140					170	186	226	280	170	186	226	280
Kały Wrocławskie	85	93	113	140	170	186	226	280					170	186	226	280
Dąbrowa Górnicza	85	93	113	140	170	186	226	280	170	186	226	280				
2/ přístavy																
Hamburg (Bukai, Eurokai, CTA, CTT)	185	212	254	385	270	305	367	525	270	305	367	525	270	305	367	525
Bremerhaven CT1,2,3,4(NTB)	243	270	312	443	328	363	425	583	328	363	425	583	328	363	425	583
Gdansk Baltic Hub (DCT)	290	370	424	530	375	463	537	670	375	463	537	670	205	277	311	390

Příloha č. 2

ke Všeobecným podmínkám pro přepravu kontejnerů na rok 2026

Příplatky za převozy z/na externí terminály v přístavech

Tyto přepravy jsou omezeny na maximální celkovou hmotnost kontejneru 27 t (včetně táry kontejneru), přičemž ceny neobsahují jiné náklady než převoz (např. THC - manipulace na příslušném cílovém / výchozím terminálu, příplatek za nebezpečné zboží, nadváha nad 27 tun, příplatek za speciální kontejnery (45', tank apod.), příplatek za přepravu odpadu, čekání, apod.). Pokud budou jakékoliv náklady v této souvislosti účtovány třetí stranou na METRANS, budou tyto náklady přeúčtovány na příkazce v plné výši, a příkazce se je zavazuje METRANSu uhradit. METRANS si vyhrazuje právo ceny v průběhu roku upravit a/nebo zavést v této souvislosti příplatky k cenám v souladu s body 3.5 až 3.7. těchto Všeobecných podmínek. Manipulace na tranzitním terminálu mezi METRANSem obstaraným vlakem a tahačem je již zahrnuta v ceně zprostředkovaného převozu dle této Přílohy č. 2.

1. Převozy tahačem z / na externí terminály v Hamburgu:

(ceny nezahnují paliv.příplatek, zveřejněný na webových stránkách METRANS)

Terminál	20', 40' ložený/prázdný	
Burchardkai, Bukai, 1-3,5-7 CTA, Container Terminal Altenwerder KTH (v cenách není zahrnuta manipulace na KTH) CTT Tollerort, Am Vulkanhafen 30 (jen servisy CZ, PL) Eurokai, Eurogate, Kurt-Eckelmann Str. 1	Eurokombi (ceny nezahnují manipulace na Eurokombi) externí terminály REMAIN (Eurogate – Tankfeld) Dradenustrasse 14; MedRepair, Dradenustrasse 14, pokud náklady spojené s manipulací a převozem nese Eurogate a rejdář	EUR 0
CTT, Tollerort, Am Vulkanhafen 30 (pouze servis DE via německé terminály)		EUR 61
ACT Cont. Repair, Ellerholzdamm 23 ANHALT Logistic, Hornsand 15 Blue Water Shipping Germany, Ellerholzweg 18-28 Braun Container Handels, Georg-Wilhelm-Strasse 181 BCTS Container Depot Am Radeland CMR Witts Weide 9 CondacoKTD, Altenwerd.Damm 44/Jaffestr.23/Rethedamm12 ConPac Umschlag und Lagerei, Indiastrasse 5 CONRO Rubbertstr. 48 CST, Industriestrasse 55 C.Steinweg, Sued-West, Am Kamerunkai 5 DCP Dettmer Container Packing, Am Vulkanhafen 6 Egon Wenk, Altenwerder Damm 1 Epolog, Antwerpenstr.1A / Rossweg 6-8 Ernst Tankreinigung (Altenw. Haupts.2, Försterkamp3) EUROBOSS Lagerei & Umschlags, Rossweg 20 GPC Global Packing Center, Neue Wollkämereistr.4 HCCR, Altenwerder Damm 22 HCS, Neuhöffer Bückenstr. 43-51 HHLA Fruchtzentrum, Dessauerstr. (Sch. 44) HHLA Rhenus Überseezentrum Schumacherwerder HLS Hafen Lager Service, Afrikastrasse 2 Krohn&Schröder, Vollhöfner Weiden 16 Kurt Kluxen, Jaffestr. 5 Logoo, Müggenburger Str. LZH, Rossweg 20	Medrepair, Dradenustr.14 MT Container GmbH, Reiherstiegdeich 55 PCS Profil Container Service Köhlfleetdamm 4 PCH-Packing Center Hamburg, Vollkämereistr.1 RCS Rixin, Nöldekestr.6 REMAIN Landterminal-Dradenauer Deichweg 1 REMAIN (EurogateTankfeld) Dradenustrasse 14 Rhenus Midgard, Antwerpenstrasse 1 Schuppen 48, Oswaldkai Schwarze&Consort., Afrikastrasse 4 Smith Germany, Witts Weide 3 Spedition Krause, Am Travehafen Star Container Service, Vollhöfner Weiden 13 TRANSBALTIC, Rossweg 6 TCO, Auf der Hohen Schaar 3, Eversween 25 Translog, Neue Wollkämereistr. 4 UCS Peutestr.55, 76 UCT Unikai ULD, Dradenauer Deichweg 3 Unitainer - CRH, Schluisgrove 1 United (Tiedemann), Dessauer Str. 10 Vollers, Rossweg 20 Von Pein, Hornsand 15 Wallmann & Co., Pollhornweg 31-39 WCS Ellerholzweg 813 XXL Logistic, Reiherstiegdeich 57	EUR 144
CCIS (Progeco), Ellerholzdamm 36		EUR 158
A-TAINER, Grusonstr. 71 Billwerder (DUSS) CBOX, Porgesring 29 Condaco KTD, Billstrasse 199	Container-Handel u. Reparatur Peper, Halskestr. Cotac, Wendenstr. Hanserepair, Halskestr. HTR, Berzeliusstr.	EUR 222

2. Převozy tahačem z / na externí terminály v Bremerhavenu:

(ceny nezahnují paliv.příplatek, zveřejněný na webových stránkách METRANS)

Terminál	20', 40' ložený/prázdný	
CT1, CT2, CT3, CT4 (MSC Gate, Eurogate, NTB)		EUR 0
Addicks u. Kreye, Amerikaring 21 Atlantik Hafengebiete, Am Nordhafen 2 PORTCO, Steubenstrasse 5	Remain, Amerikaring Rhenus Midgard, Grauwallingring 32 Tiemann, Grauwallingring 13	EUR 273

3. Převozy tahačem z / na externí terminály v Rotterdamu:

Terminal	20' prázdný	20' ložený	23'-26'/30'/40'
RSC	EUR 0		
ECT Delta DDE*, DDN*, DDW*	EUR 195	EUR 195	EUR 195
ECT Euromax*			
APM II*			
Hutchison Ports Delta II*			
RWG*			
Krammer Delta Depot			
Moerdijk			
RST	EUR 42	EUR 42	EUR 42
Qterminals Kramer, Matrans	EUR 50	EUR 50	EUR 50
BCW Barge center Waalhaven	EUR 131	EUR 131	EUR 131
Botlek Waalhaven 2100-5230			
Cobelfret (CLdN)			
Antwerpen <- Quay 999	EUR 320	EUR 320	EUR 320
Antwerpen Quay 1000 -> +	EUR 357	EUR 357	EUR 357

* Cena neobsahuje TSS (time slot surcharge)

Ceny také neobsahují palivový příplatek v přístavu. Výši příplatků naleznete na webových stránkách METRANS.

- 3.1. Přeprava nebezpečného zboží – ADR tř. 1 **EUR 18/kontejner**
- 3.2. Převoz RSC – RST a obráceně neorganizuje METRANS, nemůžeme zde garantovat termín přepravy. Převoz mezi terminály RSC a RST a obráceně provádí RST South na základě aktuálně dostupných kapacit a možností tohoto operátora. METRANS pouze předává požadavek na převoz, ale nemůže převzít odpovědnost za reálné datum a čas převozu.
- 3.3. Převozy v oblasti Rotterdamu (včetně převozů Antverpy) dle tohoto čl. 3 Přílohy č. 2 Všeobecných podmínek jsou zajišťovány smluvními partnery METRANSu. Tyto přepravy ovlivňují aktuální provozní problémy na daných terminálech a související infrastrukturu, které mohou vést k pozdnímu doručení/vyzvednutí kontejnerů. METRANS tyto problémy nemůže ovlivnit a případné reklamace vzniklé následky těchto objektivních aktuálních provozních problémů nebudou ve smyslu bodu 1.18. Všeobecných podmínek uznány.

4. Převozy tahačem z / na externí terminály v Duisburgu:

Způsob	Terminál	ložený			prázdný			IMO přípl.
		20'	24'-30'	40',45'	20'	24'-30'	40',45'	
	DIT	EUR 0						
tahač	D3T	EUR 110	<i>nelze</i>	EUR 110	EUR 110	<i>nelze</i>	EUR 110	<i>nelze</i>
tahač	DUSS, RRT, DeCeTe	EUR 143	<i>nelze</i>	EUR 143	EUR 143	<i>nelze</i>	EUR 143	<i>nelze</i>

Ceny také neobsahují palivový příplatek. Výši příplatků naleznete na webových stránkách METRANS.

5. Převozy tahačem z / na externí terminály v Gdaňsku:

Terminál	Prázdný kontejner (sazba za kontejner)	Ložený kontejner (sazba za kontejner, včetně ISPS)
Baltic Hub DCT Gdansk		EUR 0
GCT Gdynia	EUR 345	EUR 400
BCT Gdynia	EUR 345	EUR 400
Ref-Con Gdansk yard 1 and 2	EUR 275	nelze
Ref-Con Gdynia yard 1 and 2	EUR 345	nelze
Balticon Gdansk	EUR 275	nelze
Balticon Gdynia	EUR 345	nelze
Radunia Gdansk	EUR 275	nelze
Radunia Gdynia yard 1 and 2	EUR 345	nelze
Medlog Gdynia	EUR 345	nelze

6. Převozy tahačem z / na externí terminály v Malaszewiczích:

Terminál	20' prázdný nebo ložený 0-14 t brutto, 40' prázdný nebo ložený 0-26 t brutto
Adampol, PKP CL, Agrostop	EUR 160

Příloha č. 3

ke Všeobecným podmínkám pro přepravu kontejnerů na rok 2026

Přehled údajů, které musí obsahovat objednávka přepravy

EXPORT:

- údaje o zadavateli a příjemci objednávky (kdo přepravu objednává, které společnosti skupiny METRANS přepravu zadává)
- počet kontejnerů, ISO typ a velikost kontejneru
- závazný údaj o tom, zda se jedná o vývoz do třetí země (země určení)
- rejdař, deponie a číslo uvolnění
- přístav lodění a komu k dispozici
- terminál určení v přístavu, turn in reference, údaje o lodění (jméno lodi; ready; ETS)
- přístav určení/země
- Z nebo BHT Nummer (ano-ne; jen v Hamburгу/Bremerhavenu); CEN číslo (ano-ne; jen v Gdaňsku)
- druh zboží (včetně příslušné EWC klasifikace, pokud jde o odpad, u nebezpečného zboží: UN číslo, oficiální pojmenování látky, číslo/čísla bezpečnostních značek, obalová skupina, u třídy 1 netto hmotnost výbušniny celková a každého kusu, MSDS deklaráce nebezpečného zboží, u přeprav fosilních paliv informace, že jde o fosilní palivo, vč.8-místného HS kódu)
- předpokládaná hmotnost zboží v každém kontejneru
- odesílatel zboží
- kód nakládky
- místo nakládky, datum a čas nakládky, jméno a telefonické spojení kontaktní osoby na nakládce
- terminál, ze kterého se má rozvoz k nakládce uskutečnit
- místo proclení
- druh dokumentů, které budou zásilku doprovázet (T5, AAD, T1 apod.), informaci o předání celních dokumentů
- plomba (ano-ne)
- celkovou hodnotu zboží, měnu, fakturu na zboží
- požadavek na vážení VGM (ano-ne)

IMPORT:

- údaje o zadavateli a příjemci objednávky (kdo přepravu objednává, které společnosti skupiny METRANS přepravu zadává)
- počet a čísla kontejnerů, ISO typ a velikost kontejneru
- závazný údaj o tom, zda se jedná o dovoz z třetí země (země původu)
- přístav odebrání kontejneru / terminál
- údaje o lodi (jméno lodi, ETA, pro přístavy Hamburg, Bremerhaven a Wilhelmshaven uvolnění přes portál German Ports, pro přístav Rotterdam v systému Portbase)
- ATB číslo, které je nutné pro odbavení všech kontejnerů z Hamburгу (s uvedením všech postupných pozic)
- celní status (nevycelené, vycelené v přístavu, unijní zboží)
- v případě kontejnerů, vycelených již v přístavu, je nutno sdělit pro jejich odbavení na vlaku:
 - o ATC/ATD číslo (s uvedením všech postupných pozic) - pro Hamburg a Bremerhaven
 - o doklad o vycelení „toestemming tot wegvoering“ v Rotterdamu
- dokumenty, které jsou k zásilce vystaveny a mají zásilku doprovázet (např. T2L)
- přesný popis zboží (název, materiál, účel, osmimístný HS celní kód, hmotnost zboží bez táry kontejneru, počet kusů, balení, země původu zboží, rozpis množství a druhu jednotlivých položek, včetně příslušné EWC klasifikace, pokud jde o odpad, u nebezpečného zboží: UN číslo, oficiální pojmenování látky, číslo/čísla bezpečnostních značek, obalová skupina, u třídy 1 netto hmotnost výbušniny celková a každého kusu, MSDS deklaráce nebezpečného zboží, u přeprav fosilních paliv informace, že jde o fosilní palivo, vč.8-místného HS kódu)
- u zboží, které je považováno za odpad, je v importu nutné dodat doklad ANNEX VII
- celkovou hodnotu zboží, měnu, fakturu na zboží
- u kontejnerů vyžadujících veterinární, či fyto odbavení veterinární certifikát, fytocertifikát apod.
- v případě dřevěných obalových materiálů u kontejnerů vycelených v přístavu pocházejících i jen částečně z Kanady, USA, Číny nebo Japonska je nutný certifikát o vykonání fyto inspekce tohoto materiálu
- číslo plomby
- název příjemce – kód
- u nevycelených místo proclení a kontaktní osoba
- místo vykládky, jméno a telefonické spojení kontaktní osoby na vykládce, datum vykládky (v případě vyzvedávání jiným dopravcem z terminálu datum a čas vyzvednutí kontejneru cizím dopravcem)
- terminál, ze kterého se má rozvoz k vykládce uskutečnit
- depo pro vrácení prázdného kontejneru včetně údajů pro akceptaci na příslušnou deponii, např. turn in – rejdař
- u zásilek do Maďarska, majících status EU, je nutné doložit informaci, zda zásilka podléhá registraci EKÁER

Přehled terminálů METRANS

	<i>e-mail</i>	<i>tel.</i>	<i>Mobil</i>	<i>fax</i>
P. Pavel Kanka - depot department director	kanka@metrans.cz	+420 267293 151	+420 727 914283	+420 267293 149
CZ - Prague : Rail Terminal, Podleska 926, CZ 104 00 Praha				SK - Dunajska Streda : Povodska cesta 18, SK 929 01 Dunajska Streda
CZ - Prague : SDM Road Depot only, Pratelstvi, CZ 104 00 Praha				SK - Kosice : areal prekladiska Haniska - Interport, SK 040 66 Kosice
CZ - Plzen : Pankrac 1228, CZ 330 23 Nyrany				SK - TIP Zilina, s.r.o, SK 013 01 Teplicka nad Vahom
CZ - Usti nad Labem : Pristavni, CZ 400 07 Usti nad Labem				PL - Poznan : Magazynova 8, PL 62-023 Gadki
CZ - Ceska Trebova : Rybnik 276, CZ 560 02 Ceska Trebova				PL - Warszawa : Przytorowa 1, PL 05-800 Pruszkow
CZ - Zlin : Lipa 276, CZ 763 11 Zelechovice nad Drevnici				PL - Wroclaw : Fabryczna 1, PL 55-080 Katy Wroclawskie
CZ - Ostrava : Tesinska 222, CZ 739 34 Senov				PL - Dabrowa Gornicza : Koksownicza 6, PL 42-523 Dabrowa Gornicza
DE - Berlin : Hafenstrasse 18, DE 15711 Königs Wusterhausen				PL - Malaszewicze : Ul. Warszawska 1c, PL 21-540 Malaszewicze Duze
DE - Gernsheim : Am Hafen 2, DE 64579 Gernsheim				RO - Arad : AFLUENT-Arad South terminal; Şagu, Timişorii Road km. 10
AT - Krems : Karl-Mierka-Strasse 7-9, AT 3500 Krems a.d.Donau				SRB – Indjija: Branka Radicevica 61, SRB 2230 Indjija
HU - Budapest : Salak út 1-39, HU 1211 Budapest – Csepel				TR - Halkali : Yarimburgaz Caddesi,, Istasyon Mahallesi,, TR 34303 Kucukcekmece/Istanbul

